

SONY[®]

3-293-639-32(1)

Micro HI-FI Component System

Manual de instrucciones
CMT-BX40R
CMT-BX30R



Nombre del producto :

Sistema de Micro-Componente de Alta Fidelidad

Modelo : CMT-BX40R/BX30R

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO. RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de que se produzca un incendio, no cubra las aberturas de ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc. No ponga fuentes de llama descubierta tales como velas encendidas encima del aparato.

Para reducir el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica, no exponga este aparato a goteo o salpicaduras, y no ponga objetos llenos de líquido, tales como jarrones, encima del aparato.

Como para desconectar la unidad de la red eléctrica se utiliza la clavija principal, conecte la unidad a una toma de corriente de ca fácilmente accesible. Si nota alguna anomalía en la unidad, desconecte la clavija principal de la toma de corriente de ca inmediatamente.

No instale la unidad en un lugar de espacio reducido, tal como en una estantería para libros o vitrina empotrada.

No exponga las pilas ni dispositivos con pilas instaladas a calor excesivo tal como el del sol, fuego o similar.

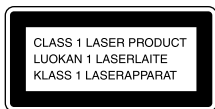
PRECAUCIÓN

La utilización de instrumentos ópticos con este producto incrementará los riesgos para los ojos.

Modelos para América Latina solamente excepto el modelo para Argentina

La placa de características se encuentra en la parte exterior inferior.

Excepto para clientes en los EE.UU. y Canadá



Este aparato está clasificado como producto LÁSER de CLASE 1. En los modelos para América Latina solamente excepto los modelos para México y Argentina, esta indicación se encuentra en la parte exterior inferior. En otros modelos, esta indicación se encuentra en la parte exterior trasera.

Modelo para Europa solamente

Una excesiva presión de sonido de los auriculares y los cascos podrá ocasionar una pérdida auditiva.

Aviso para los clientes en los países donde se aplican las directivas de la UE

El fabricante de este producto es Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokio, 108-0075 Japón. El representante autorizado para EMC y seguridad del producto es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para cualquier asunto sobre servicio o garantía, le rogamos que se refiera a las direcciones ofrecidas en los documentos de servicio o garantía entregados por separado.



Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha

correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Accesorios a los que se aplica: Mando a distancia



Tratamiento de las baterías al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)



Pb

Este símbolo en la batería o en el embalaje indica que la batería proporcionada con este producto no puede ser tratada como un residuo doméstico normal. Al asegurarse de que estas baterías se desechan correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de la batería. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales.

En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos, sea necesaria una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería solo deberá ser reemplazada por personal técnico cualificado para ello. Para asegurarse de que la batería será tratada correctamente, entregue el producto al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos. Para las demás baterías, vea la sección donde se indica cómo quitar la batería

del producto de forma segura. Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado.

Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Nota sobre discos DualDisc

Un DualDisc es un disco de dos caras que combina material grabado en DVD en una cara con material de audio digital en la otra cara. Sin embargo, como el lado del material de audio no cumple con la norma Compact Disc (CD), no es seguro que la reproducción pueda hacerse en este producto.

Discos de música codificados mediante tecnologías de protección de los derechos de autor

Este producto se ha diseñado para reproducir discos que cumplen con el estándar Compact Disc (CD). Recientemente, algunas compañías discográficas comercializan discos de música codificados mediante tecnologías de protección de derechos de autor. Tenga en cuenta que, entre estos discos, algunos no cumplen con el estándar CD, por lo que no podrán reproducirse mediante este producto.

- “WALKMAN” y el logotipo de “WALKMAN” son marcas comerciales registradas de Sony Corporation.
- Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 y patentes bajo licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.
- Windows Media es una marca comercial registrada de Microsoft Corporation en los Estados Unidos de América y/u otros países.

Índice

Guía de partes y controles	5
La información en el visualizador	9

Preparativos

Conexión del sistema firmemente	10
Puesta en hora del reloj	12

Operaciones básicas

Reproducción de un disco CD/MP3.....	13
Escucha de la radio.....	14
Grabación de un disco a un dispositivo USB	15
Escucha de música de un dispositivo USB	18
Utilización de componentes de audio opcionales.....	20
Ajuste del sonido	21
Cambio de la visualización	21

Otras operaciones

Creación de su propio programa (Reproducción programada)	22
Presintonización de emisoras de radio.....	23
Utilización de los temporizadores	24

Otros

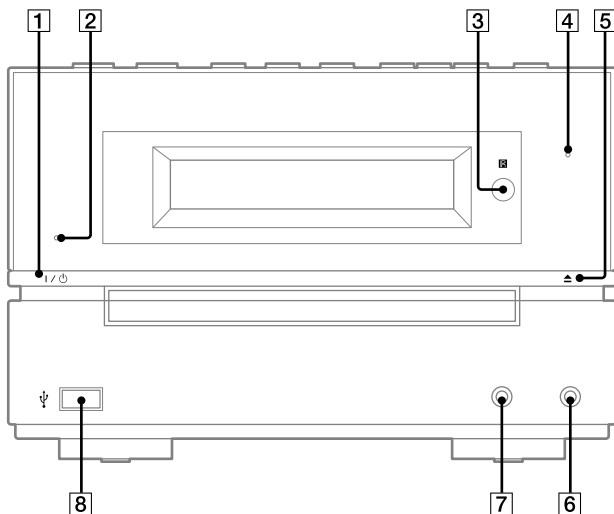
Solución de problemas.....	25
Mensajes	30
Precauciones.....	31
Especificaciones	32
Dispositivos USB compatibles con este sistema	34

Guía de partes y controles

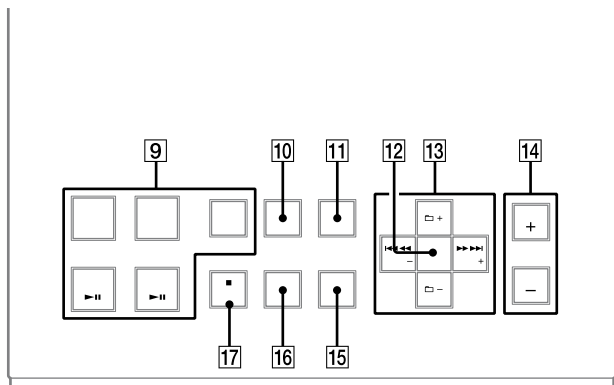
En este manual las operaciones se explican utilizando principalmente el mando a distancia, pero las mismas operaciones pueden realizarse también utilizando los botones de la unidad que tengan nombres iguales o similares.

Unidad

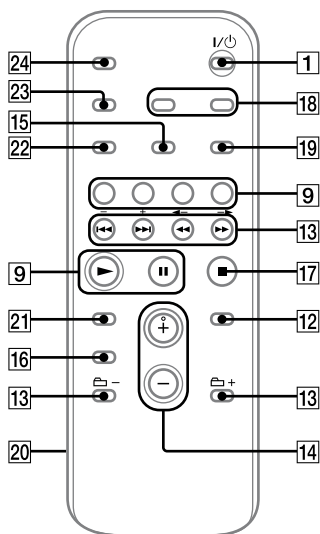
Panel frontal



Panel superior



Mando a distancia



1
Botón I/⏻ (alimentación) (página 12, 24, 29)

Pulse para encender el sistema.

2
Indicador STANDBY (página 21, 25)

Se ilumina cuando está apagado el sistema.

3
Sensor remoto (página 25)

4
Indicador USB MEMORY

Se ilumina cuando hay conectado un dispositivo USB opcional.

5
Botón ▲ (abrir/cerrar) (página 13)
Pulse para abrir o cerrar la bandeja de discos.

6
Toma AUDIO IN (página 20)
Conecte a un componente de audio opcional.

7
Toma PHONES
Conecte los auriculares.

8
Puerto USB (página 15, 18, 34)
Conecte a un dispositivo USB opcional.

9
Botones de reproducción y botones de función
Unidad: Botón USB ►|| (reproducción/pausa) (página 18)
Pulse para seleccionar la función USB. Pulse para iniciar o pausar la reproducción de un dispositivo USB opcional.
Mando a distancia: Botón USB (página 18)
Pulse para seleccionar la función USB.

Unidad: Botón CD ►|| (reproducción/pausa) (página 13)
Pulse para seleccionar la función CD. Pulse para iniciar o pausar la reproducción de un disco.
Mando a distancia: Botón CD (página 13)
Pulse para seleccionar la función CD.

Mando a distancia: Botón ►
(reproducción), Botón ■■ (pausa)
Pulse para iniciar o pausar la reproducción.

Botón TUNER/BAND (página 14)
Pulse para seleccionar la función TUNER.
Pulse para seleccionar el modo de recepción FM o AM.

Unidad: Botón AUDIO IN (página 20)
Pulse para seleccionar la función AUDIO IN.

Botón FUNCTION (página 14, 20)
Pulse para seleccionar la función.

10
Unidad: Botón CD-USB SYNC/REC1 (página 15, 16)
Pulse para grabar de un disco al dispositivo USB opcional conectado.

11
Botón USB MENU (página 16, 17)
Pulse para borrar archivos y carpetas de audio del dispositivo USB opcional conectado.
Pulse para seleccionar la memoria que quiere leer si el dispositivo USB tiene más de una memoria.

12
Botón ENTER (página 12, 15, 16, 17, 22, 23, 24)
Pulse para introducir los ajustes.

13
Botón ◀◀/▶▶ (retroceso/avance) (página 13, 16, 17, 19, 22, 24)
Pulse para seleccionar una pista o un archivo.

Unidad: Botón TUNE +/- (sintonización) (página 14)
Mando a distancia: Botón +/- (sintonización) (página 14, 23)
Pulse para sintonizar la emisora deseada.

Botón 📁 +/- (seleccionar carpeta) (página 13, 19, 22)
Pulse para seleccionar una carpeta.

Botón ◀◀/▶▶ (rebobinado/avance rápido) (página 13, 19)
Pulse para encontrar un punto en una pista o en un archivo.

14
Unidad: Botón VOL +/- (página 13, 14, 18, 20)
Mando a distancia: Botón VOLUME +/- (página 13, 14, 18, 20)
Pulse para ajustar el volumen.

15

Botón PLAY MODE/TUNING MODE (página 13, 14, 15, 19, 22, 23)

Pulse para seleccionar el modo de reproducción de un disco CD, MP3 o de un dispositivo USB opcional.

Pulse para seleccionar el modo de sintonización.

16

Botones de sonido (página 21)

Unidad: Botón DSGX

Mando a distancia: Botón EQ

Pulse para seleccionar el efecto sonoro.

17

Unidad: Botón ■/CANCEL (detener/cancelar) (página 13, 14, 16, 17, 19)

Mando a distancia: Botón ■ (detener) (página 13, 14, 16, 17, 19)

Pulse para detener la reproducción.

18

Botón CLOCK/TIMER SELECT (página 24)

Botón CLOCK/TIMER SET (página 12, 24)

Pulse para ajustar el reloj y el temporizador de reproducción.

19

Botón REPEAT/FM MODE (página 13, 14, 19)

Pulse para escuchar un disco, una sola pista o un archivo repetidamente.

Pulse para seleccionar el modo de recepción FM (monoaural o estéreo).

20

Tapa del compartimiento de las pilas (página 11)

21

Botón CLEAR (página 22)

Pulse para borrar una pista o archivo preprogramado.

22

Botón TUNER MEMORY (página 23)

Pulse para presintonizar la emisora de radio.

23

Botón DISPLAY (página 21)

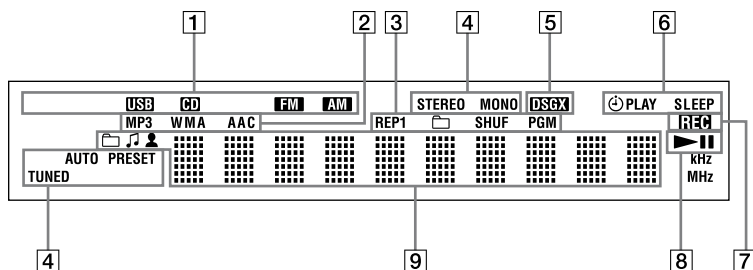
Pulse para cambiar la información mostrada en visualizador.

24

Botón SLEEP (página 24)

Pulse para ajustar el temporizador de dormir.

La información en el visualizador



1

Función

2

Formato de audio

3

Modo de reproducción (página 13, 19)

4

Modo de recepción del sintonizador (página 14)
Recepción del sintonizador (página 14)

5

DSGX (página 21)

6

Temporizador (página 24)

7

Grabación CD-USB (página 15, 16)

8

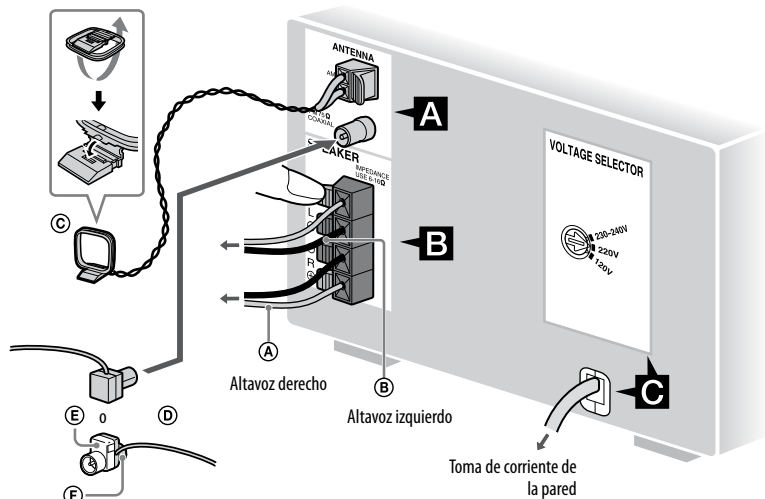
Reproducción/Pausa

9

Información de texto

Preparativos

Conexión del sistema firmemente



- (A) Cable de altavoz (Rojo/⊕)
- (B) Cable de altavoz (Negro/⊖)
- (C) Antena de cuadro de AM
- (D) Antena de cable de FM (Extiéndala horizontalmente.)
- (E) Lado blanco para el modelo para Norteamérica
- (F) Lado marrón para otras regiones

A Antenas

Encuentre un lugar y una orientación que ofrezcan buena recepción, y después instale la antena.

Mantenga las antenas alejadas de los cables de altavoz, del cable de alimentación y del cable USB para evitar la captación de ruido.

B Altavoces

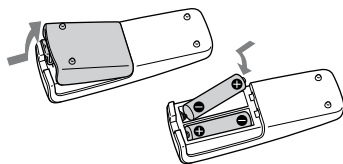
Inserte solamente la porción pelada de los cables de altavoz en las tomas SPEAKER.

C Alimentación

Para modelos con selector de tensión, ajuste VOLTAGE SELECTOR a la tensión de la red de suministro local.

Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente de la pared.

Si la clavija no encaja en la toma de corriente de la pared, quite el adaptador de clavija suministrado (solamente para los modelos equipados con adaptador).

**Notas**

- Utilizando el mando a distancia normalmente, las pilas durarán unos seis meses.
- No mezcle una pila usada con una nueva ni mezcle diferentes tipos de pilas.
- Si no va a utilizar el mando a distancia durante un periodo de tiempo largo, extraiga las pilas para evitar daños por fuga de líquido de las pilas y corrosión.

Cuando transporte este sistema

- 1 Extraiga el disco para proteger el mecanismo de CD.
- 2 Pulse CD [9] para seleccionar la función CD.
- 3 Mantenga pulsados VOL + [14] y DSGX [16] en la unidad, y pulse ▲ [5] en la unidad hasta que aparezca "STANDBY".
- 4 Después de que aparezca "LOCK", desenchufe el cable de alimentación.

Para utilizar el mando a distancia

Deslice y quite la tapa del compartimiento de las pilas [20], e inserte las dos pilas R6 (tamaño AA) suministradas, lado ● primero, haciendo coincidir las polaridades como se muestra abajo.

Puesta en hora del reloj

Utilice los botones del mando a distancia para ajustar el reloj.

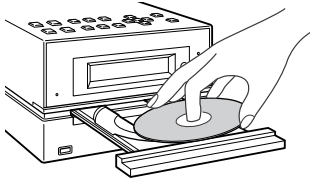
- 1** Pulse I/⏻ **1** para encender el sistema.
- 2** Pulse CLOCK/TIMER SET **18**.
La indicación de la hora parpadea en el visualizador.
Si parpadea "PLAY SET?" en el visualizador, pulse ◀◀/▶▶ **13** repetidamente para seleccionar "CLOCK SET?" y después pulse ENTER **12**.
- 3** Pulse ◀◀/▶▶ **13** repetidamente para ajustar la hora, y después pulse ENTER **12**.
- 4** Utilice el mismo procedimiento para ajustar los minutos.
Los ajustes del reloj se perderán cuando desconecte el cable de alimentación o si se produce un corte del suministro eléctrico.

Para visualizar el reloj cuando el sistema está apagado

Pulse DISPLAY **23**. El reloj se visualiza durante unos 8 segundos.

Operaciones básicas

Reproducción de un disco CD/MP3

- 1 Seleccione la función CD.
Pulse CD [9].
 - 2 Ponga un disco.
Pulse ▲ [5] en la unidad, y ponga un disco con la cara de la etiqueta hacia arriba en la bandeja de discos.

 - 3 Inicie la reproducción.
Pulse ► (o CD ►|| en la unidad) [9].
 - 4 Ajuste el volumen.
Pulse VOLUME +/- (o VOL +/- en la unidad) [14].
- Para cerrar la bandeja de discos, pulse ▲ [5] en la unidad otra vez. No cierre la bandeja de discos a la fuerza con el dedo, porque podrá dañarla.

Otras operaciones

Para	Pulse
Hacer una pausa en la reproducción	(o CD ► en la unidad) [9]. Para reanudar la reproducción, pulse el botón otra vez.
Parar la reproducción	■ [17].
Seleccionar una carpeta de un disco MP3	📁 +/- [13].
Seleccionar una pista o un archivo	◀◀/▶▶ [13].
Encontrar un punto en una pista o un archivo	Mantenga pulsado ◀◀/▶▶ [13] durante la reproducción y suelte el botón en el punto deseado.
Seleccionar la reproducción repetida	REPEAT [19] repetidamente hasta que aparezca "REP" o "REP1".

Para cambiar el modo de reproducción

Pulse PLAY MODE [15] repetidamente mientras el reproductor está parado. Puede seleccionar reproducción normal ("📁*") para todos los archivos MP3 en la carpeta del disco), reproducción aleatoria ("SHUF" o "📁 SHUF*"), o reproducción de programa ("PGM").

* Cuando reproduzca un disco CD-DA, la reproducción 📁 (SHUF) realizará la misma operación que la reproducción normal (aleatoria).

Notas sobre la reproducción repetida

- Se reproducirán todas las pistas o archivos de un disco repetidamente hasta cinco veces.
- "REP1" indica que se repetirá una sola pista o archivo hasta que lo pare.

Notas sobre la reproducción de discos MP3

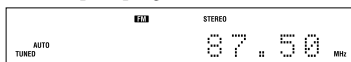
- No guarde otros tipos de archivos ni carpetas no necesarias en un disco que tenga archivos MP3.
- Las carpetas que no tengan archivos MP3 serán omitidas.
- Los archivos MP3 se reproducen en el orden que están grabados en el disco.
- El sistema solamente puede reproducir archivos MP3 que tienen una extensión de archivo de ".MP3".
- Si en el disco hay archivos que tienen la extensión de archivo ".MP3", pero que no son archivos MP3, es posible que la unidad produzca ruido o no funcione bien.
- El número máximo de:
 - carpetas es 255 (incluida la carpeta raíz).
 - archivos MP3 es 511.
 - archivos MP3 y carpetas que puede contener un sólo disco es 512.
 - niveles de carpetas (la estructura de árbol de archivos) es 8.
- No puede garantizarse la compatibilidad con todos los software de codificación/grabación, dispositivos de grabación y medios de grabación MP3. Los discos MP3 incompatibles podrán producir ruido o audio interrumpido o no reproducirse en absoluto.

Notas sobre la reproducción de discos multisesión

- Si el disco comienza con una sesión CD-DA (o MP3), será reconocido como disco CD-DA (o MP3), y no se reproducirán otras sesiones.
- Un disco con formato CD mezclado será reconocido como disco CD-DA (audio).

Escucha de la radio

- 1 Seleccione "FM" o "AM".
Pulse FUNCTION (o TUNER/BAND en la unidad) [9] repetidamente.
- 2 Seleccione el modo de sintonización.
Pulse TUNING MODE [15] repetidamente hasta que aparezca "AUTO".
- 3 Sintonice la emisora deseada.
Pulse +/- (o TUNE +/- en la unidad) [13]. La búsqueda cesará automáticamente cuando sea sintonizada una emisora, y después aparecerán "TUNED" y "STEREO" (sólo para programas estéreo).



Cuando sintonice una emisora que provea servicios RDS, aparecerá el nombre de la emisora en el visualizador (Modelo para Europa solamente).

- 4 Ajuste el volumen.
Pulse VOLUME +/- (o VOL +/- en la unidad) [14].

Para parar la exploración automática

Pulse [17].



Para sintonizar una emisora de señal débil

Si no aparece "TUNED" y la exploración no se detiene, pulse TUNING MODE [15] repetidamente hasta que desaparezcan "AUTO" y "PRESET", y después pulse +/- (o TUNE +/- en la unidad) [13] repetidamente para sintonizar la emisora deseada.

Para reducir el ruido estático de una emisora de FM estéreo débil

Pulse FM MODE [19] repetidamente hasta que aparezca "MONO" para desactivar la recepción estéreo.

Grabación de un disco a un dispositivo USB

Puede conectar un dispositivo USB opcional al puerto  (USB)  de la unidad y grabar música de un disco al dispositivo USB.

Solamente se puede grabar de un disco CD-DA o disco MP3.



El formato de audio de los archivos grabados con este sistema es MP3.

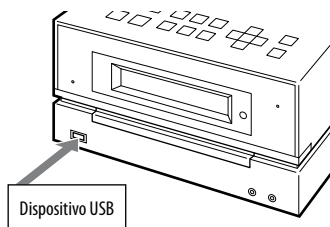
El tamaño aproximado de la grabación es aproximadamente 1 MB por minuto del tiempo de grabación desde un CD. El tamaño podrá ser mayor cuando se graba desde un disco MP3.

Consulte “Dispositivos USB compatibles con este sistema” (página 34) para ver una lista de dispositivos USB que pueden conectarse a este sistema.

Grabación sincronizada


Puede grabar fácilmente un disco entero a un dispositivo USB.

- 1 Conecte un dispositivo USB grabable al puerto  (USB)  como se muestra abajo.




Cuando sea necesaria una conexión USB con cable, conecte el cable USB suministrado con el dispositivo USB que quiere conectar.

Consulte el manual de instrucciones suministrado con el dispositivo USB que quiere conectar para ver detalles sobre el método de operación.

- 2 Seleccione la función CD, después cargue el disco que quiere grabar.
- 3 Pulse PLAY MODE  repetidamente para seleccionar el modo de reproducción cuando el reproductor de CD esté parado.

El modo de reproducción cambiará automáticamente al modo de reproducción normal si empieza a grabar en modo de reproducción aleatoria, modo de reproducción repetida o en modo de reproducción de programa (cuando no haya pistas o archivos MP3 programados). Para más detalles sobre el modo de reproducción, consulte “Para cambiar el modo de reproducción” (página 13).

- 4 Pulse CD-USB SYNC/REC1  en la unidad.

Parpadea “REC”, y el visualizador alterna entre “CD SYNC”, “xxxMB Free” (espacio restante en el dispositivo USB) y “Push Enter”.


El dispositivo USB se pone en espera de grabación y el reproductor de CD en pausa para reproducir.

- 5 Pulse ENTER .

Comenzará la grabación. Cuando se complete la grabación, el reproductor de CD y el dispositivo USB se pararán automáticamente.







Grabación de una sola pista o archivo MP3 durante la reproducción (REC1)

Puede grabar fácilmente la pista o archivo MP3 que está reproduciéndose actualmente a un dispositivo USB.

- 1 Conecte un dispositivo USB grabable al puerto  (USB) **[8]**.
- 2 Seleccione la función CD, después cargue el disco que quiere grabar.
- 3 Seleccione la pista o archivo MP3 que quiere grabar, después inicie la reproducción.
- 4 Pulse CD-USB SYNC/REC1 **[10]** en la unidad mientras está reproduciéndose la pista o archivo MP3 seleccionado. Parpadea "REC", y el visualizador alterna entre "REC 1", "xxxMB Free" (espacio restante en el dispositivo USB) y "Push Enter". El dispositivo USB se pone en espera de grabación y el reproductor de CD en pausa para reproducir.
- 5 Pulse ENTER **[12]**. Comenzará la grabación. Cuando se complete la grabación, el reproductor de CD continuará reproduciendo.

Para seleccionar el destino de la grabación en el dispositivo USB

Si el dispositivo USB tiene más de una memoria (por ejemplo, memoria interna y tarjeta de memoria), puede seleccionar la memoria que quiere leer y después iniciar la grabación.

- 1 Conecte el dispositivo USB al puerto  (USB) **[8]**.
- 2 Seleccione la función USB. Pulse USB **[9]**.
- 3 Pulse USB MENU **[11]** en la unidad en el modo de parada. Aparece "Select?". Si hay seleccionado un archivo o una carpeta de audio, aparecerá "Erase?" en su lugar. Pulse   **[13]** repetidamente para seleccionar "Select?".
- 4 Pulse ENTER **[12]**. Aparece el nombre de una memoria. El nombre visualizado variará dependiendo de las especificaciones del dispositivo USB.
- 5 Pulse   **[13]** repetidamente para seleccionar la memoria. Proceda con el paso 6 si solamente puede seleccionarse una memoria. Para cancelar esta operación, pulse  **[17]**.
- 6 Pulse ENTER **[12]**.
- 7 Inicie la grabación siguiendo los pasos 2 al 5 de "Grabación sincronizada" o "Grabación de una sola pista o archivo MP3 durante la reproducción (REC1)".

Para parar la grabación

Pulse  **[17]**.

Para retirar el dispositivo USB

- 1 Seleccione la función USB.
Pulse USB [9].
- 2 Mantenga pulsado ■ [17] en la unidad en el modo de parada hasta que aparezca "No Device".
- 3 Quite el dispositivo USB.

Para borrar archivos o carpetas de audio del dispositivo USB

Puede borrar archivos o carpetas de audio del dispositivo USB.

- 1 Conecte un dispositivo USB grabable al puerto ← (USB) [8].
- 2 Seleccione la función USB.
Pulse USB [9].
- 3 Pulse ◀◀/▶▶ [13] o 📁 +/- [13] repetidamente para seleccionar el archivo o carpeta de audio que quiere borrar.
- 4 Pulse USB MENU [11] en la unidad. Aparece "Erase?".
- 5 Pulse ENTER [12]. Aparece "Track Erase?" o "Folder Erase?" en el visualizador. Para cancelar la operación de borrado, pulse ■ [17].
- 6 Pulse ENTER [12]. Se borra el archivo o carpeta de audio seleccionado.

Reglas de generación de carpeta y archivo

Cuando se graba por primera vez a un dispositivo USB, se crea una carpeta "MUSIC" directamente debajo de "ROOT". Dentro de esta carpeta "MUSIC" se generan carpetas y archivos de la forma siguiente de acuerdo con el método de grabación.

Grabación sincronizada¹⁾

Fuente de grabación	Nombre de la carpeta	Nombre del archivo
MP3	Igual que el de la fuente de grabación ²⁾	
CD-DA	"CDDA001" ³⁾	"TRACK001" ⁴⁾

Grabación REC1

Fuente de grabación	Nombre de la carpeta	Nombre del archivo
MP3	"REC1" ⁵⁾	Igual que el de la fuente de grabación ²⁾
CD-DA		"TRACK001" ⁴⁾

¹⁾ En el modo de reproducción de programa, el nombre de carpeta es "PGM_xxx", y el nombre de archivo depende de la fuente de grabación (disco CD-DA o disco MP3).

²⁾ Se asignan hasta 32 caracteres del nombre.

³⁾ Después se asignan números de carpeta en serie hasta un máximo de 999 (incluidas las carpetas "ROOT" y "MUSIC").

⁴⁾ Después se asignan números de archivo en serie.

⁵⁾ Cada vez que se realiza la grabación REC1 se graba un archivo nuevo en la carpeta "REC1".

Notas

- No retire el dispositivo USB durante las operaciones de grabación o borrado. Si lo hace podrán estropearse los datos del dispositivo USB o dañarse el propio dispositivo USB.
- No conecte el sistema y el dispositivo USB a través de un concentrador USB.
- Cuando se graba de un CD, las pistas se graban como archivos MP3 a 128 kbps. Cuando se graba de un disco MP3, los archivos MP3 se graban con la misma tasa de bits de los archivos MP3 originales.
- Mientras se graba de un disco MP3, no sale sonido y aparece "High Speed".
- La información de texto del CD no se graba en los archivos MP3 creados.
- Si cancela la grabación a medias, se creará un archivo MP3 hasta el punto donde se haya detenido la grabación.
- La grabación se detendrá automáticamente si:
 - el dispositivo USB se queda sin espacio durante la grabación.
 - el número de archivos de audio del dispositivo USB llega al límite del número que el sistema puede reconocer.
- El número máximo de archivos y carpetas de audio que puede contener un solo dispositivo USB es 999 (incluidas las carpetas "ROOT" y "MUSIC").
El número máximo de archivos y carpetas de audio podrá variar dependiendo de la estructura de los archivos y carpetas de audio.
- No se pueden borrar archivos y carpetas de audio en el modo de reproducción aleatoria o modo de reproducción de programa.
- Si la carpeta que va a ser borrada contiene archivos de formato distinto de MP3/WMA/AAC o subcarpetas, estos no se borrarán.
- Si una carpeta o archivo que está intentando grabar ya existe en el dispositivo USB con el mismo nombre, se añadirá un número secuencial después del nombre sin sobrescribir la carpeta o el archivo original.

Escucha de música de un dispositivo USB

Puede escuchar música almacenada en el dispositivo USB.

Los formatos de audio que pueden ser reproducidos por este sistema son los siguientes:

MP3*/WMA*/AAC*

Consulte "Dispositivos USB compatibles con este sistema" (página 34) para ver una lista de dispositivos USB que pueden conectarse a este sistema.

* Los archivos con protección de derechos de autor (Gestión de derechos digitales) no pueden reproducirse con este sistema. Es posible que este sistema no pueda reproducir los archivos descargados de una tienda de música de Internet.

1 Seleccione la función USB.

Pulse USB .

2 Conecte un dispositivo USB opcional al puerto (USB) .

Cuando se conecte el dispositivo USB, el visualizador cambiará de la forma siguiente:




"Reading" → "Storage Drive*"

* Cuando se conecta un soporte de almacenamiento USB, a continuación se visualiza la etiqueta de volumen si está grabada.


Nota

Es posible que se demore unos 10 segundos antes de que aparezca "Reading" según el tipo de dispositivo USB conectado.

3 Inicie la reproducción.

Pulse  (o USB  en la unidad) .

4 Ajuste el volumen.

Pulse VOLUME +/- (o VOL +/- en la unidad) .

Otras operaciones

Para	Pulse
Hacer una pausa en la reproducción	 (o USB ▶ en la unidad) [9] . Para reanudar la reproducción, pulse el botón otra vez.
Parar la reproducción	■ [17] . Para reanudar la reproducción, pulse ▶ (o USB ▶ en la unidad) [9] *. Para cancelar la reanudación de la reproducción, pulse ■ [17] otra vez.
Seleccionar una carpeta	[] +/- [13] .
Seleccionar un archivo	◀◀/▶▶ [13] .
Encontrar un punto en un archivo	Mantenga pulsado ◀◀/▶▶ [13] durante la reproducción y suelte el botón en el punto deseado.
Seleccionar la reproducción repetida	REPEAT [19] repetidamente hasta que aparezca "REP" o "REP1".
Quitar el dispositivo USB	Mantenga pulsado ■ [17] en la unidad hasta que aparezca "No Device", después retire el dispositivo USB.

* Cuando reproduzca un archivo MP3/WMA de VBR (tasa de bits variable), el sistema podrá reanudar la reproducción desde un punto diferente.

Para cambiar el modo de reproducción

Pulse **PLAY MODE [15]** repetidamente mientras el dispositivo USB está parado. Puede seleccionar reproducción normal ("**[]**" para todos los archivos de la carpeta del dispositivo USB), reproducción aleatoria ("SHUF" o "**[]** SHUF"), o reproducción de programa ("PGM").

Notas sobre el dispositivo USB

- No podrá cambiar el modo de reproducción durante la reproducción.
- Es posible que lleve algún tiempo iniciarse la reproducción cuando:
 - la estructura de carpetas es compleja.
 - la capacidad de la memoria es excesiva.
- Cuando se inserta el dispositivo USB, el sistema lee todos los archivos del dispositivo USB. Si hay muchas carpetas o archivos en el dispositivo USB, es posible que lleve largo tiempo finalizar la lectura del dispositivo USB.
- No conecte el sistema y el dispositivo USB a través de un concentrador USB.
- Con algunos dispositivos USB conectados, después de realizar una operación, es posible que haya una demora antes de ser ejecutada por este sistema.
- Este sistema no maneja necesariamente todas las funciones provistas en un dispositivo USB conectado.
- El orden de reproducción para el sistema podrá variar del orden de reproducción del dispositivo USB conectado.
- Mantenga siempre pulsado **■ [17]** en la unidad y asegúrese de que aparece "No Device" antes de retirar el dispositivo USB. Si quita el dispositivo USB no estando visualizado "No Device" podrá corromper los datos que hay en él o dañar el propio dispositivo USB.
- No guarde otros tipos de archivos ni carpetas no necesarias en un dispositivo USB que tenga archivos de audio.
- Las carpetas que no tengan archivos de audio serán omitidas.
- El número máximo de archivos y carpetas de audio que puede contener un solo dispositivo USB es 999 (incluidas las carpetas "ROOT" y "MUSIC"). El número máximo de archivos y carpetas de audio podrá variar dependiendo de la estructura de los archivos y carpetas.

- Los formatos de audio que puede escuchar con este sistema son los siguientes:
 - MP3: extensión de archivo “.mp3”
 - Archivo Windows Media Audio: extensión de archivo “.wma”
 - AAC: extensión de archivo “.m4a”

Tenga en cuenta que aunque los nombres de archivo tengan las extensiones de archivo de arriba, si el archivo actual difiere, el sistema podrá producir ruido o funcionar mal.

- No puede garantizarse la compatibilidad con todos los software de codificación/escritura, dispositivos de grabación y medios de grabación. Los dispositivos USB incompatibles podrán producir ruido o audio interrumpido o no reproducirse en absoluto.

Utilización de componentes de audio opcionales

- 1** Conecte componentes de audio adicionales a la toma AUDIO IN [6] de la unidad utilizando un cable analógico de audio (no suministrado).
- 2** Baje el volumen.
Pulse VOLUME – (o VOL – en la unidad) [14].
- 3** Seleccione la función AUDIO IN.
Pulse FUNCTION (o AUDIO IN en la unidad) [9] repetidamente.
- 4** Comience a reproducir el componente conectado.
- 5** Ajuste el volumen.
Pulse VOLUME +/- (o VOL +/- en la unidad) [14].

Ajuste del sonido

Para añadir un efecto sonoro

Para	Pulse
Generación de un sonido más dinámico (Dynamic Sound Generator X-tra)	DSGX [16] en la unidad.
Ajustar el efecto sonoro	EQ [16] repetidamente para seleccionar “BASS” o “TREBLE”, y después pulse +/- [13] repetidamente para ajustar el nivel.

Cambio de la visualización

Para	Pulse
Cambiar la información en la visualización ¹⁾	DISPLAY [23] repetidamente cuando el sistema esté encendido.
Comprobar el reloj cuando el sistema está apagado	DISPLAY [23] cuando el sistema esté apagado ²⁾ . El reloj se visualiza durante 8 segundos.

¹⁾ Por ejemplo, puede ver la información de un disco CD/MP3, tal como;

- el número de pista o de archivo durante la reproducción normal.
- el nombre de pista o de archivo (“🎵”) durante la reproducción normal.
- el nombre del artista (“👤”) durante la reproducción normal.
- el nombre del álbum o de la carpeta (“📁”) durante la reproducción normal.
- el tiempo de reproducción total mientras el reproductor está parado.

²⁾ El indicador STANDBY **[2]** de la unidad se enciende cuando el sistema está apagado.

Notas sobre la información en el visualizador

- Los caracteres que no pueden visualizarse aparecen como “ ”.
- No se visualizará lo siguiente:
 - tiempo de reproducción total para un disco CD-DA dependiendo del modo de reproducción.
 - tiempo de reproducción total y tiempo de reproducción restante para un disco MP3 y dispositivo USB.
- No se visualizará correctamente lo siguiente:
 - nombres de carpetas y archivos que no cumplan con ISO9660 Nivel 1, Nivel 2 o Joliet en el formato de expansión.
- Se visualizará lo siguiente:
 - información de etiqueta ID3 para archivos MP3 cuando se utilicen etiquetas ID3 versión 1 y versión 2 (hasta 62 caracteres para un disco MP3).
 - El modelo para Rusia puede visualizar información en caracteres rusos, pero es posible que los caracteres no se muestren correctamente para discos creados con algunos software de codificación/escritura y algunos dispositivos de grabación.

Otras operaciones

Creación de su propio programa

(Reproducción programada)

- 1 Seleccione la función deseada.

CD

Pulse CD [9] para seleccionar la función CD.

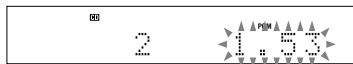
USB

Pulse USB [9] para seleccionar la función USB.

- 2 Pulse PLAY MODE [15] repetidamente hasta que aparezca "PGM" mientras el sistema está parado.

- 3 Pulse [◀◀/▶▶] [13] repetidamente hasta que aparezca el número de pista o de archivo deseado.

Cuando programe archivos, pulse [📁 +/-] [13] repetidamente para seleccionar la carpeta deseada, y después seleccione el archivo deseado. Ejemplo: Cuando programa pistas de un CD



Número de pista o archivo
seleccionado

Tiempo de reproducción
total del programa
(incluyendo la pista o
archivo seleccionado)

- 4 Pulse ENTER [12] para añadir la pista o archivo al programa.

CD

"- - . - -" aparece cuando el tiempo total del programa excede 100 minutos para un CD, o cuando se selecciona una pista de CD cuyo número es 21 o más alto, o cuando se selecciona un archivo MP3.

USB

El tiempo total del programa no puede visualizarse, por lo que aparece "- - . - -".

- 5 Repita los pasos 3 al 4 para programar pistas o archivos adicionales, hasta un total de 25 pistas o archivos.

- 6 Para reproducir su programa de pistas o archivos, pulse ▶ [9]. El programa seguirá disponible hasta que abra la bandeja de discos o retire el dispositivo USB. Para reproducir el mismo programa otra vez, pulse ▶ [9].

Para cancelar la reproducción programada

Pulse PLAY MODE [15] repetidamente hasta que desaparezca "PGM" mientras el sistema está parado.

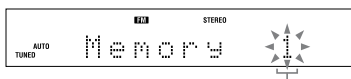
Para borrar la última pista o archivo del programa

Pulse CLEAR [21] mientras el sistema está parado.

Presintonización de emisoras de radio

Puede presintonizar sus emisoras de radio favoritas y sintonizarlas instantáneamente seleccionando el número de presintonía correspondiente. Utilice los botones del mando a distancia para presintonizar emisoras.

- 1 Sintonice la emisora deseada (consulte "Escucha de la radio" (página 14)).
- 2 Pulse TUNER MEMORY [22].



Número de presintonía

- 3 Pulse +/- [13] repetidamente para seleccionar el número de presintonía deseado.
Si otra emisora ya tiene asignado el número de presintonía seleccionado, la emisora será sustituida por la nueva emisora.
- 4 Pulse ENTER [12].
- 5 Repita los pasos 1 a 4 para almacenar otras emisoras.
Puede presintonizar hasta 20 emisoras de FM y 10 de AM. Las emisoras presintonizadas serán retenidas por medio día aunque desenchufe el cable de alimentación o si ocurre un corte en el suministro eléctrico.

- 6 Para invocar una emisora de radio presintonizada, pulse TUNING MODE [15] repetidamente hasta que aparezca "PRESET", y después pulse +/- [13] repetidamente para seleccionar el número de presintonía deseado.

Utilización de los temporizadores

El sistema ofrece dos funciones de temporizador. Si utiliza el temporizador de reproducción con el temporizador de dormir, tendrá prioridad el temporizador de dormir.

Temporizador de dormir:

Puede dormirse escuchando música. Esta función puede utilizarse aunque el reloj no esté puesto en hora.

Pulse SLEEP [24] repetidamente.

Si selecciona "AUTO", el sistema se apagará automáticamente después de pararse el disco o el dispositivo USB actual o en 100 minutos.

Temporizador de reproducción:

Puede despertarse con un CD, el sintonizador o un dispositivo USB opcional a una hora programada. Utilice los botones del mando a distancia para controlar el temporizador de reproducción. Asegúrese de que ha puesto en hora el reloj.

- 1 Prepare la fuente de sonido.
Prepare la fuente de sonido, y después pulse VOLUME +/- [14] para ajustar el volumen.
Para comenzar desde una pista o archivo específico, cree su propio programa (página 22).
- 2 Pulse CLOCK/TIMER SET [18].
- 3 Pulse I◀◀/▶▶I [13] repetidamente para seleccionar "PLAY SET?", y después pulse ENTER [12].
Aparecerá "ON TIME", y la indicación de la hora parpadeará.

- 4 Ponga la hora a la que quiera comenzar la reproducción.
Pulse I◀◀/▶▶I [13] repetidamente para ajustar la hora, y después pulse ENTER [12]. La indicación de los minutos parpadeará. Utilice el procedimiento de arriba para ajustar los minutos.
- 5 Utilice el mismo procedimiento que en el paso 4 para ajustar la hora de detención de la reproducción.

- 6 Seleccione la fuente de sonido.
Pulse I◀◀/▶▶I [13] repetidamente hasta que aparezca la fuente de sonido deseada, y después pulse ENTER [12]. El visualizador mostrará los ajustes del temporizador.

- 7 Pulse I/⏻ [1] para apagar el sistema.
El sistema se encenderá 15 segundos antes de la hora programada. Si el sistema está encendido a la hora programada, el temporizador de reproducción no se activará.

Para activar o comprobar el temporizador otra vez

Pulse CLOCK/TIMER SELECT [18], pulse I◀◀/▶▶I [13] repetidamente hasta que aparezca "PLAY SEL?", y después pulse ENTER [12].

Para cancelar el temporizador

Repita el mismo procedimiento de arriba hasta que aparezca "TIMER OFF?", y después pulse ENTER [12].

Para cambiar el ajuste

Comience otra vez desde el paso 1.

Observación

El ajuste del temporizador de reproducción se conservará hasta que sea cancelado manualmente.

Solución de problemas

- 1 Asegúrese de que el cable de alimentación y los cables de los altavoces estén conectados correcta y firmemente.
- 2 Localice su problema en la lista de comprobación de abajo y tome la acción indicada para corregirlo. Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

Si el indicador STANDBY parpadea

Desenchufe inmediatamente el cable de alimentación, y compruebe los elementos siguientes.

- Si su sistema tiene selector de tensión, ¿está el selector de tensión ajustado a la tensión correcta?
- ¿Está utilizando solamente los altavoces suministrados?
- ¿Hay algo bloqueando los orificios de ventilación de la parte superior o trasera del sistema?

Después de que el indicador STANDBY [2] deje de parpadear, vuelva a conectar el cable de alimentación, y encienda el sistema. Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

Generalidades

El sonido sale por un canal, o los volúmenes izquierdo y derecho están desequilibrados.

- Ponga los altavoces lo más simétricamente posible.
- Conecte solamente los altavoces suministrados.

Mucho zumbido o ruido.

- Aleje el sistema de fuentes de ruido.
- Conecte el sistema a una toma de corriente de la pared diferente.
- Instale un filtro de ruido (disponible por separado) en el cable de alimentación.

El mando a distancia no funciona.

- Retire cualquier obstáculo que haya entre el mando a distancia y el sensor remoto [3] de la unidad, y aleje la unidad de luces fluorescentes.
- Apunte el mando a distancia hacia el sensor del sistema.
- Acerque más el mando a distancia al sistema.

El indicador STANDBY [2] continúa encendido después de desenchufar el cable de alimentación.

- Es posible que el indicador STANDBY [2] no se apague inmediatamente después de desenchufar el cable de alimentación. Esto no es un mal funcionamiento. El indicador se apagará después de unos 40 segundos.

Reproductor de CD/MP3

El sonido salta, o el disco no se reproduce.

- Limpie el disco, y vuelva a ponerlo.
- Mueva el sistema a un lugar alejado de vibraciones (por ejemplo, encima de una estante estable).
- Aleje los altavoces del sistema, o póngalos en estantes separados. A volumen alto, la vibración de los altavoces puede hacer que el sonido salte.

La reproducción no comienza desde la primera pista.

- Pulse PLAY MODE [15] repetidamente hasta que desaparezcan “PGM” y “SHUF” para volver a la reproducción normal.

El inicio de la reproducción demora más tiempo del normal.

- Los siguientes discos tardarán más tiempo en comenzar a reproducirse.
 - un disco grabado con una estructura de árbol complicada.
 - un disco grabado en modo multisesión.
 - un disco que no haya sido finalizado (un disco al que pueden añadirse datos).
 - un disco que tenga muchas carpetas.

Dispositivo USB

No se puede comenzar la grabación a un dispositivo USB.

- Pueden haber ocurrido los problemas siguientes.
 - El dispositivo USB está lleno.
 - El número de archivos y carpetas ha alcanzado el número máximo en el dispositivo USB.
 - El dispositivo USB está protegido contra la escritura.

La grabación se ha parado antes de haber terminado.

- Está utilizando un dispositivo USB no compatible. Consulte “Dispositivos USB compatibles con este sistema” (página 34) para ver los tipos de dispositivos compatibles.
- El dispositivo USB no está formateado correctamente. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo USB para ver la forma de formatearlo.

- Apague el sistema y retire el dispositivo USB. Si el dispositivo USB tiene interruptor de alimentación, apague el dispositivo USB y vuelva a encenderlo tras haberlo retirado del sistema. Después realice la grabación otra vez.
- Si repite muchas veces las operaciones de grabación y borrado, la estructura de archivos se fragmentará en el dispositivo USB. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo USB para ver la forma de tratar este problema. Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

La grabación a un dispositivo USB da error.

- Está utilizando un dispositivo USB no compatible. Consulte “Dispositivos USB compatibles con este sistema” (página 34) para ver los tipos de dispositivos compatibles.
- Apague el sistema y retire el dispositivo USB. Si el dispositivo USB tiene interruptor de alimentación, apague el dispositivo USB y vuelva a encenderlo tras haberlo retirado del sistema. Después realice la grabación otra vez.
- El dispositivo USB fue desconectado o la alimentación fue apagada durante la operación. Borre el archivo grabado parcialmente, y grábelo otra vez. Si esto no resuelve el problema, el dispositivo USB podrá estar estropeado. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo USB para ver la forma de tratar este problema. Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

Los archivos o carpetas del dispositivo USB no se pueden borrar.

- Compruebe si el dispositivo USB está protegido contra la escritura.
- El dispositivo USB fue desconectado o la alimentación fue apagada durante la operación de borrado. Borre el archivo borrado parcialmente. Si esto no resuelve el problema, el dispositivo USB podrá estar estropeado. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo USB para ver la forma de tratar este problema. Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

¿Está utilizando un dispositivo USB compatible?

- Si conecta un dispositivo USB no compatible, podrán ocurrir los siguientes problemas. Consulte “Dispositivos USB compatibles con este sistema” (página 34) para ver los tipos de dispositivos compatibles.
 - El dispositivo USB no es reconocido.
 - Los nombres de archivos o carpetas no se visualizan en este sistema.
 - La reproducción no es posible.
 - El sonido salta.
 - Hay ruido.
 - Sale un sonido distorsionado.
 - La grabación se para antes de haber terminado.

Aparece “Over Current”.

- Se ha detectado un problema con el nivel de corriente eléctrica del puerto USB (USB) [8]. Apague el sistema y retire el dispositivo USB del puerto USB (USB) [8]. Asegúrese de que no hay problema con el dispositivo USB. Si persiste este patrón de visualización, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

No hay sonido.

- El dispositivo USB no está conectado correctamente. Apague el sistema, después vuelva a conectar el dispositivo USB y compruebe si el indicador USB MEMORY [4] se ilumina.

Hay ruido o el sonido salta, o se distorsiona.

- Apague el sistema, después vuelva a conectar el dispositivo USB.
- Los propios datos de música contienen ruido, o el sonido está distorsionado. Puede haber entrado ruido durante el proceso de grabación. Borre el archivo, e intente grabándolo otra vez.

No se puede conectar el dispositivo USB al puerto USB (USB) [8].

- El dispositivo USB está siendo conectado al revés. Conecte el dispositivo USB orientándolo correctamente.

Se visualiza “Reading” durante largo tiempo, o lleva mucho tiempo comenzar la reproducción.

- El proceso de lectura podrá llevar largo tiempo en los casos siguientes.
 - Hay muchas carpetas o archivos en el dispositivo USB.
 - La estructura de archivos es muy compleja.
 - La capacidad de la memoria es excesiva.
 - La memoria interna está fragmentada.

Por consiguiente, recomendamos que siga estas directrices.

- Total de carpetas en dispositivo USB: 100 o menos
- Total de archivos por carpeta: 100 o menos

Visualización errónea

- Vuelva a enviar los datos de música al dispositivo USB, porque es posible que los datos almacenados en el dispositivo USB se hayan corrompido.
- Este sistema solamente puede visualizar códigos de caracteres del alfabeto y números. Otros caracteres no se visualizarán correctamente.

El dispositivo USB no es reconocido.

- Apague el sistema y vuelva a conectar el dispositivo USB, después encienda el sistema.
- Conecte el dispositivo USB compatible (página 34).
- El dispositivo USB no funciona debidamente. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo USB para ver la forma de tratar este problema. Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

No comienza la reproducción.

- Apague el sistema y vuelva a conectar el dispositivo USB, después encienda el sistema.
- Conecte el dispositivo USB compatible (página 34).
- Pulse ► (o USB ►|| de la unidad) [9] para iniciar la reproducción.

La reproducción no comienza desde la primera pista.

- Ajuste el modo de reproducción al modo de reproducción normal.

No se pueden reproducir archivos.

- El archivo de audio no tiene la extensión “.mp3”, “.wma”, “.m4a”.
- Los datos no están almacenados en formato MP3/WMA/AAC.
- Los medios de almacenamiento USB formateados con sistemas de archivo diferentes de FAT16 o FAT32 son incompatibles.*
- Si utiliza un medio de almacenamiento USB con particiones, solamente se podrán reproducir los archivos de la primera partición.
- Es posible reproducir hasta 8 niveles.
- El número de carpetas ha excedido de 999.
- El número de archivos ha excedido de 999.
- Los archivos que estén codificados o protegidos mediante contraseña, etc., no podrán reproducirse.

* Este sistema es compatible con FAT16 y FAT32, pero es posible que algunos medios de almacenamiento USB no sean compatibles con todos estos FAT. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones de cada medio de almacenamiento USB o póngase en contacto con el fabricante.

Sintonizador

Mucho zumbido o ruido, o no pueden recibirse emisoras. (Parpadea "TUNED" o "STEREO" en el visualizador.)

- Conecte la antena debidamente.
- Encuentre un lugar y una orientación que ofrezca buena recepción, y después vuelva a instalar la antena.
- Mantenga las antenas alejadas de los cables de altavoz, del cable de alimentación y del cable USB para evitar la captación de ruido.
- Conecte una antena externa disponible en el comercio.
- Consulte al distribuidor Sony más cercano si la antena de AM suministrada se suelta del estante de plástico.
- Apague los equipos eléctricos cercanos.

Para cambiar el intervalo de sintonización de AM

El intervalo de sintonización de AM sale de fábrica ajustado a 9 kHz (o 10 kHz, para algunas zonas; esta función no está disponible en los modelos para Europa y Rusia).

Utilice los botones de la unidad para cambiar el intervalo de sintonización de AM.

- 1 Sintonice cualquier emisora de AM, y después apague el sistema.
- 2 Mientras mantiene pulsado ENTER **[12]**, pulse I/⏏ **[1]**.
Se borrarán todas las emisoras presintonizadas de AM. Para reponer el intervalo al preajuste de fábrica, repita el procedimiento.

Para mejorar la recepción del sintonizador

Desconecte la alimentación del reproductor de CD utilizando la función de gestión de alimentación de CD. Por omisión, la alimentación de CD está conectada.

- 1 Pulse CD **[9]** para seleccionar la función CD, y después apague el sistema.
- 2 Después de que "STANDBY" deje de parpadear, pulse I/⏏ **[1]** en la unidad mientras mantiene pulsado ■ **[17]** en la unidad.
Aparece "CD POWER OFF". Con la alimentación del reproductor de CD desconectada, aumenta el tiempo de acceso al disco. Para conectar la alimentación del reproductor de CD, repita el procedimiento hasta que aparezca "CD POWER ON".

Para reponer el sistema a los ajustes de fábrica

Si el sistema todavía no funciona debidamente, repóngalo a los ajustes de fábrica.

Utilice los botones de la unidad para reponer el sistema a sus ajustes de fábrica.

- 1 Desconecte y vuelva a conectar el cable de alimentación, y después encienda el sistema.
- 2 Pulse ■ **[17]**, VOL + **[14]** y I/⏏ **[1]** al mismo tiempo.
Se borrarán todos los ajustes configurados por el usuario, tales como las emisoras de radio presintonizadas, el temporizador y el reloj.

Mensajes

Reproductor de CD/MP3, Sintonizador

CD Over: Ha alcanzado el final del disco mientras pulsaba ►► [13] durante la reproducción o pausa.

Complete! La operación de presintonización ha finalizado normalmente.

LOCKED: La bandeja de discos no se abre. Póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

No Disc: No hay disco en el sistema, o ha cargado un disco que no puede reproducirse.

No Step: Han sido borradas todas las pistas o archivos programados.

Push SELECT! Ha intentado ajustar el reloj o el temporizador durante la operación del temporizador.

Push STOP! Ha pulsado PLAY MODE [15] durante la reproducción.

Reading: El sistema está leyendo información del disco. Algunos botones no están disponibles.

SET CLOCK! Ha intentado seleccionar el temporizador sin haber puesto en hora el reloj.

SET TIMER! Ha intentado seleccionar el temporizador sin haber programado el temporizador de reproducción.

Step Full! Ha intentado programar más de 26 pistas o archivos (pasos).

TIME NG! Las horas de inicio y finalización del temporizador de reproducción están ajustadas a la misma hora.

Dispositivo USB

Complete! El archivo o carpeta de audio del dispositivo USB ha sido borrado.

Device Full! El dispositivo USB está lleno.

Erase Error! Ha fallado el borrado de archivos o carpetas de audio del dispositivo USB.

Error: El dispositivo USB no ha podido ser reconocido o se ha conectado un dispositivo desconocido (página 28).

Fatal Error! El dispositivo USB ha sido desconectado durante la grabación o el borrado de archivos o carpetas de audio del dispositivo USB.

FLDR Full! El número de carpetas del dispositivo USB ha alcanzado el máximo.

No Device: No hay conectado un dispositivo USB o el dispositivo USB conectado ha sido detenido.

No Step: Han sido borradas todas las pistas o archivos programados.

No Track: No hay cargado un archivo reproducible en el sistema.

Not in Use: Ha realizado una operación no válida.

Not Supported: Hay conectado un dispositivo USB no compatible.

Please Wait: El sistema se está preparando para utilizar un dispositivo USB.

Protected! Ha intentado grabar o borrar un dispositivo USB protegido contra la escritura.

Reading: El sistema está reconociendo el dispositivo USB.

REC Error! La grabación no se inició, se detuvo a medias, o de lo contrario, no pudo realizarse (página 26).

Removed: El dispositivo USB ha sido quitado.

Step Full! Ha intentado programar más de 26 pistas o archivos (pasos).

Storage Drive: Hay conectado un dispositivo USB.

Track Full! El número de archivos del dispositivo USB ha alcanzado el máximo.

Precauciones

Discos que PUEDE reproducir este sistema

- CD de audio
- CD-R/CD-RW (datos de audio/archivos MP3)

Discos que NO PUEDE reproducir este sistema

- CD-ROM
- CD-R/CD-RW que no estén grabados en formato CD de música, formato MP3 conforme a ISO9660 Nivel 1/Nivel 2, Joliet o multisesión
- CD-R/CD-RW grabados en multisesión que no hayan terminado mediante “cerrando la sesión”
- CD-R/CD-RW de grabación de mala calidad, CD-R/CD-RW que esté rayado o sucio, o CD-R/CD-RW grabado con un dispositivo de grabación incompatible
- CD-R/CD-RW que hayan sido finalizados incorrectamente
- Discos que contengan archivos diferentes a archivos MPEG 1 Audio Layer-3 (MP3)
- Discos de forma no estándar (por ejemplo, en forma de corazón, de estrella, cuadrados)
- Discos que tengan cinta adhesiva, papel o pegatinas adheridos a ellos
- Discos alquilados o usados con sellos adheridos por los que sobresalga el pegamento
- Discos que tengan etiquetas impresas con una tinta que se sienta pegajosa al tacto

Notas sobre los discos

- Antes de reproducir el disco, límpielo con un paño de limpieza desde el centro a los bordes.
- No limpie los discos con disolventes tales como bencina, diluyente, o limpiadores o aerosol antiestático disponibles en el comercio para discos LP de vinilo.
- No exponga los discos a la luz del sol directa ni a fuentes de calor tales como salidas de aire caliente, ni los deje en un automóvil aparcado a la luz del sol directa.

Seguridad

- Si no va a utilizar la unidad durante un periodo de tiempo prolongado, desenchufe completamente el cable de alimentación de la toma de corriente de la pared. Cuando vaya a desenchufar la unidad, agarre siempre la clavija. No tire nunca del propio cable.
- Si entra dentro del sistema algún objeto sólido o líquido, desenchúfelo, y haga que sea inspeccionado por personal cualificado antes de volver a utilizarlo.
- El cable de alimentación de ca solamente puede ser cambiado en un taller de servicio cualificado.

Instalación

- No ponga el sistema en una posición inclinada ni en sitios que sean muy calientes, fríos, polvorientos, sucios o húmidos, o que no tengan ventilación adecuada o estén expuestos a vibración, luz del sol directa o luz intensa.
- Tenga cuidado cuando ponga la unidad o los altavoces sobre superficies que hayan sido especialmente tratadas (por ejemplo, con cera, aceite, lustre) porque podrán producirse manchas o decoloración en la superficie.

- Si traslada el sistema directamente de un lugar frío a uno cálido, o si lo pone en una habitación muy húmeda, la humedad podrá condensarse en la lente del interior del reproductor de CD, y ocasionará un mal funcionamiento del sistema. En esta situación, extraiga el disco y deje el sistema encendido durante una hora aproximadamente hasta que se evapore la humedad.

Acumulación de calor

- La acumulación de calor en la unidad durante la operación es normal y no es causa de alarma.
- No toque la caja si la unidad ha sido utilizada continuamente a alto volumen porque podrá estar muy caliente.
- No obstruya los orificios de ventilación.

Sistema de altavoces

Este sistema de altavoces no está blindado magnéticamente y la imagen de televisores cercanos podrá distorsionarse magnéticamente. En esta situación, apague el televisor, espere 15 a 30 minutos, y después vuelva a encenderlo. Si no se nota mejora, aleje los altavoces del televisor.

Limpieza de la caja

Limpie el sistema con un paño suave ligeramente humedecido con una solución de detergente suave. No utilice ningún tipo de estropajos abrasivos, polvo desengrasador ni disolventes, tales como diluyente, bencina o alcohol.

Especificaciones

Unidad principal

Sección del amplificador

Modelos para Europa y Rusia:

Salida de potencia DIN (nominal):

18 + 18 W (6 ohm a 1 kHz, DIN)

Potencia de salida eficaz RMS continua (referencia): 25 + 25 W (6 ohm a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)

Salida de potencia musical (referencia): 38 + 38 W (6 ohm a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)

Otros modelos:

Salida de potencia DIN (nominal):

18 + 18 W (6 ohm a 1 kHz, DIN)


Potencia de salida eficaz RMS continua (referencia): 25 + 25 W (6 ohm a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)

Entradas:

AUDIO IN (minitoma estéreo):

tensión 250 mV, impedancia

47 kilohm

Puerto  (USB): Tipo A, corriente máxima de 500 mA

Salidas:

PHONES (minitoma estéreo): acepta

auriculares de 8 ohm o más

SPEAKER: acepta impedancia de 6 ohm

Sección USB

Tasas de bits compatibles

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3):

32 — 320 kbps, VBR

WMA: 32 — 192 kbps, VBR

AAC: 48 — 320 kbps

Frecuencias de muestreo

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3):

32/44,1/48 kHz

WMA: 44,1 kHz

AAC: 44,1 kHz

Sección del reproductor de CD

Sistema: Audiodigital y de discos compactos
Propiedades del diodo láser

Duración de la emisión: Continua
Salida láser*: Menos de 44,6 μ W

* Esta salida es el valor medido a una distancia de 200 mm de la superficie de la lente del objetivo del bloque del captador óptico con una apertura de 7 mm

Respuesta de frecuencia: 20 Hz — 20 kHz
Relación de señal a ruido: Más de 90 dB
Gama dinámica: Más de 90 dB

Sección del sintonizador

FM estéreo, sintonizador superheterodino
FM/AM

Sección del sintonizador de FM:

Gama de sintonía:
87,5 — 108,0 MHz (pasos de 50 kHz)

Antena: Antena de cable de FM
Terminales de antena: 75 ohm
desequilibrada

Frecuencia intermedia: 10,7 MHz

Sección del sintonizador de AM:

Gama de sintonía
Modelos para Europa y Rusia:
531 — 1 602 kHz (con intervalo de sintonización de 9 kHz)
Otros modelos:
530 — 1 710 kHz (con intervalo de sintonización de 10 kHz)
531 — 1 710 kHz (con intervalo de sintonización de 9 kHz)

Antena: Antena de cuadro de AM, terminal para antena exterior
Frecuencia intermedia: 450 kHz

Altavoz

Sistema de altavoces: 2 vías, 2 unidades, tipo reflejo de graves

Unidades de altavoces: Altavoz de graves 10 cm, tipo cónico, de agudos 4 cm, tipo cónico

Impedancia nominal: 6 ohm
Dimensiones (an/al/pr): Aprox. 140 × 245 × 215 mm (con la rejilla el altavoz)
Peso: Aprox. 1,9 kg

Generalidades

Alimentación

Modelos para Europa y Rusia:
ca230 V, 50/60 Hz
Modelo para México: ca120 V, 60 Hz
Modelo para Argentina: ca220 V, 50/60 Hz
Otros modelos: ca120 V, 220 V, 230 — 240 V, 50/60 Hz, ajustable con selector de tensión

Consumo

Modelo para Europa: 60 W
Otros modelos: 63 W

Dimensiones (an/al/pr) (excl. los altavoces):
Aprox. 215 × 140 × 298 mm

Peso (excl. los altavoces): Aprox. 3,9 kg
Accesorios suministrados: Mando a distancia (1), pilas R6 (tamaño AA) (2), antena de AM de cuadro (1), antena de FM de cable (1)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.



- Consumo de energía en espera: 0,5 W
- Ciertas placas del circuito impreso no contienen retardantes de llama halogenados.
- Los chasis impresos no contienen retardantes de llama halogenados.

Dispositivos USB compatibles con este sistema

En este sistema se pueden utilizar los dispositivos USB de Sony siguientes. En este sistema no se pueden reproducir/grabar otros dispositivos USB.

Reproductor de música digital de Sony verificado (a marzo de 2008)

Nombre del producto	Nombre del modelo
Walkman®	NWD-B103 / B103F / B105 / B105F
	NWZ-A815 / A816 / A818 / B103F / B105F
	NWZ-S515 / S516 / S615F / S616F / S618F

Compruebe las páginas Web de abajo para ver la información más reciente sobre dispositivos compatibles.

Para clientes en Estados Unidos:

<<http://www.sony.com/shelfsupport>>

Para clientes en Canadá:

Inglés <<http://www.sony.ca/ElectronicsSupport/>>

Francés <<http://fr.sony.ca/ElectronicsSupport/>>

Para clientes en Europa:

<<http://support.sony-europe.com/>>

Para clientes en Latinoamérica:

<<http://www.sony-latin.com/index.crp>>

Para clientes en Asia y Oceanía:

<<http://www.sony-asia.com/support>>

Notas

- Cuando formatee el reproductor de música digital o el dispositivo USB, asegúrese de formatearlos utilizando el propio dispositivo o el software de formatear exclusivo para ese dispositivo. De lo contrario, es posible que no pueda grabar correctamente el dispositivo USB en este sistema.
- No utilice dispositivos USB distintos de estos dispositivos USB. La operación de modelos no listados aquí no está garantizada.
- La operación no está asegurada siempre aunque utilice estos dispositivos USB.
- Es posible que algunos de estos dispositivos USB no estén disponibles a la venta en ciertas zonas.

Nota sobre el Walkman®

- Cuando transfiera música a un Walkman® utilizando "Media Manager for WALKMAN", asegúrese de transferir en formato MP3. Este sistema no visualiza archivos en formato MP4 (AAC o VIDEO).
- Cuando vaya a conectar un Walkman® al sistema, asegúrese de conectarlo después de que haya desaparecido la visualización "Creating Library" (Creando biblioteca) o "Creating Database" (Creando base de datos) en el Walkman®.

